



安全理事会

Distr.  
GENERAL

S/1997/394  
27 May 1997  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

1997年5月27日

南斯拉夫常驻联合国代表团临时代办  
给安全理事会主席的信

谨随信转递南斯拉夫联邦共和国总统拉多耶·孔蒂奇博士阁下给你关于普雷维拉卡问题的信。

如蒙把本信及其附件作为安全理事会正式文件分发,则不胜感激。

临时代办

弗拉迪斯拉夫·约万诺维奇(签名)

附 件

1997年5月21日

南斯拉夫总统给安全理事会主席的信

阁下,

1997年1月14日联合国安全理事会通过其第1093(1997)号决议把联合国在普雷维拉卡的军事观察员(联普特派团)的任务期限延长至1997年7月15日。在这方面,我要强调组成联普特派团的联合国部队成员一直非常专业地完成其职责,从而对减少该地区的紧张及平息局势作出了重要的贡献。南斯拉夫联邦共和国充分支持他们这样做,和非常赞赏他们直到目前为止的投入。

如你所知,普雷维拉卡是南斯拉夫联邦共和国和克罗地亚共和国之间领土争端的核心。你也获悉就这问题已经进行了漫长的双边谈判,南斯拉夫联邦共和国曾经设法以和平方式通过谈判解决问题,目的在于找寻双方可接受的解决办法。

不幸的是,尽管我们投入了巨大的努力,直到目前为止仍然无法给问题找到可接受的解决办法,也没有朝这个方向取得任何显著进展。主要的理由首先在于克罗地亚一方的立场显然直到目前为止不准备通过谈判解决这个问题,也在于它在地面上的态度,对此安全理事会也经常获悉情况。

从这些出发,以及根据地面上的局势,南斯拉夫联邦共和国认为为了维持安全和加强必要的信任气氛,安全理事会有必要把联普特派团的任期延长到1997年7月15日以后。联合国观察人员必须留在该半岛直到通过与克罗地亚共和国的双边谈判找到双方可接受的解决办法为止。

在我方面,我希望也借此机会向你保证南斯拉夫联邦共和国随时准备按照《克罗地亚共和国和南斯拉夫联邦共和国关系正常化协定》、《联合国宪章》的精神和睦邻关系进行关于普雷维拉卡问题的谈判,从而对在该区域巩固持久和平和全面稳

定局势作出直接贡献。

我谨借此机会向你阁下顺致最崇高的敬意。

拉多耶·孔蒂奇博士(签名)

-----